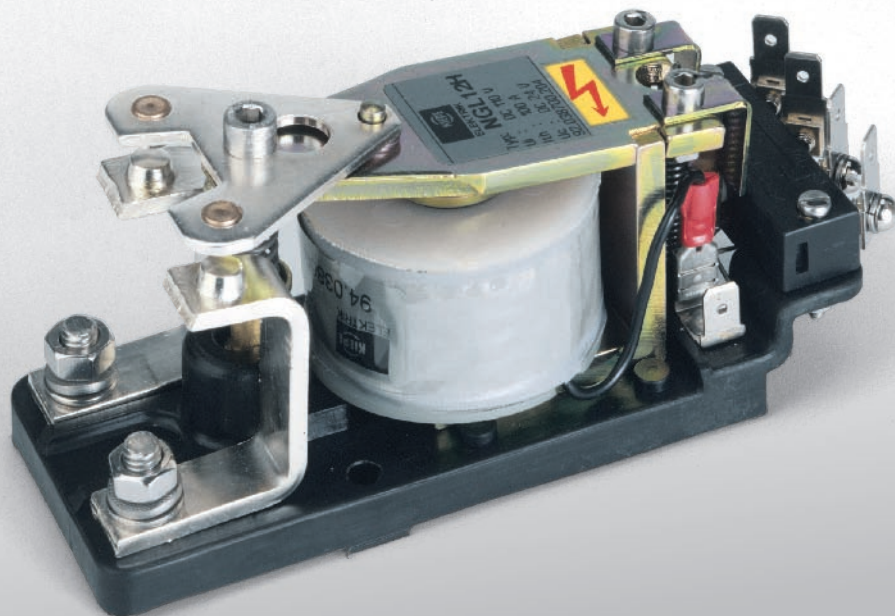


Gleichstromschütze Kiepe NGL 12

DC Contactors Kiepe NGL 12

Druckschrift-Nr.
Leaflet No.

Kiepe 15 NG 4 DE



BESCHREIBUNG

Das Gleichstromschütz Kiepe NGL 12 ist ein elektromagnetischer Schalter für Kleinspannungen entsprechend VDE 0660 Teil 1/3.68 und hat sich in unveränderter Ausführung seit Jahrzehnten bewährt.

Das Schütz eignet sich zum Schalten von Gleichstrommotoren, von Spannungsversorgungen und zu allgemeinen Steuerungsaufgaben.

Für den Einsatz auf Bahnfahrzeugen wurde die Vorschrift VDE 0115/3.65 berücksichtigt. Die Isolationsanforderungen des Schützes werden gemäss DIN EN 50124-1:2001 erfüllt.

Die Schütze sind für Einbauräume bestimmt, die gegen starke Staubeinwirkung, Feuchtigkeit und atmosphärische Einflüsse geschützt sind.

DESCRIPTION

The DC contactor Kiepe NGL 12 is a electromagnetic switch for low-voltage according VDE 0660 Part 1/3.68 and are proved without changes for decades.

The contactor is designed for control of DC motors, power supply and general control functions.

VDE 0115/3.65 was considered for the application in rail vehicles. The insulation requirements of the contactor are fulfilled according to DIN EN 50124-1:2001.

The contactors have been determined to be installed in areas protected against the ingress of dust, moisture and atmospheric influences.

TECHNISCHE DATEN**TECHNICAL DATA**

Typ	Kiepe NGL 12			Type	
Hauptkontakte (Doppelunterbrechung/ohne Blasung)	1			Main contacts (Double breaking/without blow out device)	
Thermischer Bemessungsstrom I_{th}	100 A			Rated thermal current I_{th}	
Bemessungsspannung	110 V			Rated insulation voltage	
Einsatzbedingungen				Operating conditions	
Verschmutzungsgrad	PD 3			Pollution degree	
Überspannungskategorie	OV 4			Overvoltage category	
Bemessungsbetriebsspannung U_e bis	110 V			Rated operational voltage U_e up to	
Bemessungsausschaltvermögen bei U_e	24 V	60 V	110 V	Rated switching capacity at U_e	
DC 4/5L/R 15 ms	100 A	40 A	5 A	DC 4/5L/R 15 ms	
DC 2/3L/R 2,5 ms	100 A	100 A	6 A	DC 2/3L/R 2,5 ms	
DC 1L/R 1 ms	100 A	100 A	18 A	DC 1L/R 1 ms	
Lebensdauer, mechanische Schaltspiele	10 x 106			Working Life, mechanical operations	
Schaltzeiten der Kontakte (Ein/Aus) bei U_s	30 ms / 30 ms			Time delay of contacts (On/Off) at U_s	
Bemessungssteuerspeisespannung U_s ¹⁾	DC 6... 110 V + 25% / - 30%			Rated control supply voltage U_s ¹⁾	
Bemessungsleistung der Magnetspule kalt/warm	11 W/9 W			Rated Power of magnet coil cold/warm	
Hilfsschalter (S/Ö) bis ¹⁾	1			Auxiliary switches (NO/NC) up to ¹⁾	
Bemessungsausschaltvermögen, induktive Last	DC 110 V, 1 A			Rated switching capacity, inductive load	
Schutzart nach EN 60529	IP 00			Protecting type according to EN 60529	
Einbaulage				Mounting position	
senkrecht und waagrecht ²⁾ , Hauptkontakt oben	ja / yes			Vertical and horizontal ²⁾ , main contact at the top	
Masse (Gewicht), ohne/mit Hilfsschalter	0,54 kg / 0,61 kg			Weight without/with auxiliary switches	
Anschlüsse				Terminals	
Hauptkontakt	M6			Main contact	
Magnetspule und Hilfsschalter (Flachstecker)	6,3 x 0,8 mm			Magnet coil and auxiliary switch (faston plug)	
Zulässige Umgebungstemperatur	- 25 °C ... + 40 °C			Permissible ambient temperature	
Abmessungen ohne Hilfsschalter (L x B x H) ca.	120 x 50 x 65 mm			Dimensions without auxiliary switch (L x W x H) approx.	
Abmessungen mit Hilfsschalter (L x B x H) ca.	141 x 50 x 65 mm			Dimensions with auxiliary switch (L x W x H) approx.	
Bestellformel				Ordering formula	
Schütz ohne Hilfsschalter ohne Varistor	Kiepe NGL 12-XXX			Contactor without auxiliary switches without varistor	
Schütz mit Hilfsschalter ohne Varistor	Kiepe NGL 12 H-XXX			Contactor with auxiliary switch without varistor	
Schütz mit Hilfsschalter und Varistor	Kiepe NGL 12 H-XXX-V			Contactor with auxiliary switch and varistor	
XXX \triangleq Bemessungssteuerungsnennspannung U_s ¹⁾				XXX \triangleq rated control supply U_s ¹⁾	

¹⁾ Bei Bestellung angeben

²⁾ Siehe Abbildung auf Vorderseite bei Einbaulage waagrecht

¹⁾ To be specified when ordering

²⁾ See picture at front page if mounting position horizontal

Änderungen vorbehalten.

Subject to change without notice.